



OCCA NEWSLETTER April 30, 2023

目录 Table of Contents

《四册班上半学期有些作业汇总》	P2, 3
《搭建凉亭》	P4, 5
OCCCC News 教会新闻	P6-8
Advertisements 广而告之 (2023)	P9-13



Above: OCCA Board Meeting (April 15, 2023)
Right: Testing the winds with some kite flying (April 8, 2023)



《我心中的凡尔赛宫》

在学习了中文四册第三课《凡尔赛宫》的课文之后，中文四册班的庄佳影同学用画笔描绘了凡尔赛宫以及王宫外面的园林的美丽景色。



中文四册 庄佳影

《橙郡中文学校 中文四册 学生习作》指导老师 谭坤

学习了《颐和园》和《凡尔赛宫》之后，四册班的同学们运用课文中学习到的方法向大家介绍了各自的学校。

《我的学校》林可馨

我的学校在 Cornwall。它的名字是 Cornwall-on-Hudson Elementary School。我的学校以前是一所高中，现在是一所小学。

我的学校有三层楼。幼儿园大班的教室在一楼，洗手间也在这一层；一年级，二年级和三年级的教室都在二楼；四年级的教室在三楼。上了三楼，楼梯左边第二间就是我的教室。平时我都会在这里上课。

我的学校前面是车道，后面是操场。

我的学校好大啊！

《我的学校》庄佳影

我的学校在 Slate Hill。它的名字是 Minisink Valley，它是我学习的地方。

学校里有六十多间又宽敞又明亮的教室，还有餐厅和图书馆。我最喜欢的地方是图书馆，因为我喜欢看书，在这里可以借阅到很多很有趣的书籍。

教室外面有个大大的篮球场，周围还有好几个公园，每个公园里都有秋千，攀爬架等设施，还有大片大片的绿草地。放学以后，我最喜欢去公园玩了。

我喜欢去学校，我在学校非常开心！

缩写《小马过河》

学习了《小马过河》这篇童话故事之后，四册班的同学们尝试着用自己的语言复述故事的内容，缩写了课文。

庄佳影

有一天，小马想过河，但是他不知道河水是深还是浅。小马看到老牛在河里喝水，就想去问问老牛是怎样觉得的。“河水很浅，你过得去。”老牛说。小马听了老牛的话，刚要过河，突然一只小松鼠从树上跳了下来，说：“小马，不要过河，河水很深的！”

小马心里想，老牛那么高大，所以觉得水很浅；小松鼠那么小，所以才觉得水很深。河水到底是深还是浅，最好自己试一试。就这样，小马小心地过了河。原来对小马来说，河水不深也不浅，刚刚好。

林可馨

一天，小马要过河。一头老牛正在喝水。小马问：“牛伯伯，河水深不深？”牛伯伯说：“不深。”就在小马要过河的时候，一只小松鼠突然跳出来说：“小马，别过河，你会淹死的！”小马不知道该怎么办，只好回家问妈妈。妈妈说：“你最好自己去试一试。”

小马小心地过了河。原来河水既不像老牛说得那样浅，也不像松鼠说得那样深。

Vivian Chen

一天，小马来到了一条小河边。一头老牛正在喝水。小马问老牛：“河水深吗？”老牛说：“水不深！”小马正要过河，突然，一只小松鼠从树上跳了下来，喊道：“水很深！”小马不知道该怎么办了，于是回家去问妈妈。妈妈说：“老牛很高大，他一定觉得水不深；但是松鼠很矮小，他一定觉得水很深。你应该自己去试一试。”

小马小心地过了河，原来河水刚刚好！

Anne Chen

小马想要过河。他去问牛伯伯：“我想过河，您知道河水深吗？”牛伯伯回答：“河水不深，很浅的。”小马正要过河，突然，小松鼠从树上跳下来，说：“水很深！你会淹死的！”小马不知道该怎么办了，只好回家问妈妈。妈妈对小马说：“老牛又高又大，他会觉得水很浅；小松鼠那么小，她会觉得水很深。你自己去试试吧。”

小马回到了河边，小心地过了河。原来，河水既不像牛伯伯说的那么浅，也不像小松鼠说得那么深。



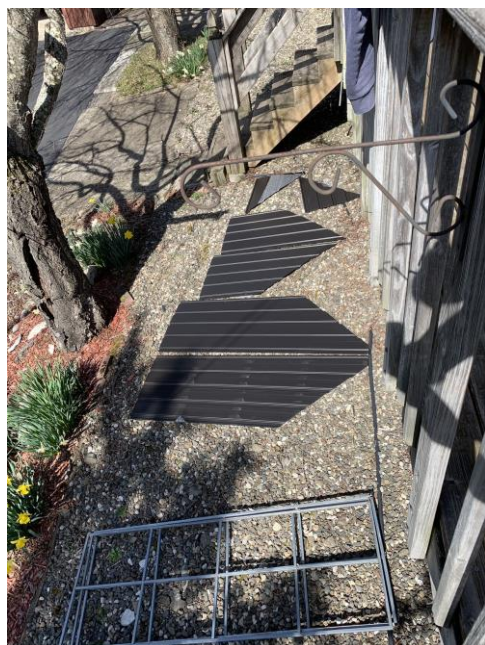
《搭建凉亭》by 曹方

去年夏天，我们在阳台角上，支起一个帆布凉亭。因为它临近房门，我们光脚可以走过去，它的利用率很高。但是它不能承受雪荷载，所以我必须在入冬之前把它收起来。

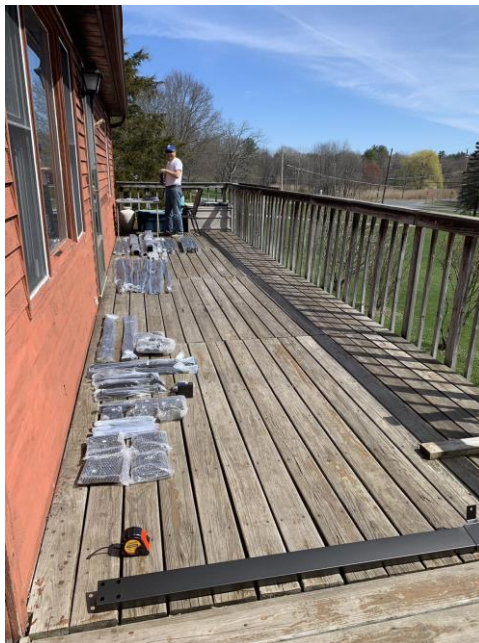


帆布凉亭的收放有一点麻烦，太太想在这里搭建一个“永久”凉亭。去年冬天，她在网上购买了钢制凉亭。它全套组件包括运费\$1100。上个星期五，我打开包装纸箱，找到安装文件，核实构件数量，构想施工方案。

铁皮瓦



全部构件，合并同类项



螺丝钉，垫圈，组装图



星期六开工啦。第一天的进度。



第二天，星期天，复活节去教会。这是半天的进度。



(cont. next page)

星期一，先加固柱子基脚，在安装屋顶铁片瓦。因为需要太太帮我扶梯子，我只能做到这里，停下来。



我的阳台只有 8 呎宽。因为买不到 8 呎 X 8 呎的凉亭，所以阳台上一直没有装凉亭。去年，太太突发奇想：可以把凉亭的柱腿安放在阳台扶手的外边。因为没有雪荷载，她的这个想法容易实现。我用一根 2X4 的木梁挑出阳台地面接住柱脚。这个悬臂梁承受 1/4 的凉亭重量。今年这个凉亭需要承受雪荷载。我改变了柱基的受力结构。在设计的时候，必须考虑柱脚支撑不能妨碍割草机。



太太星期二不上班。她帮我做完安装瓦片的工作。



星期二下午 4 点，完工了。



网购这个凉亭的时候，太太征求过我的意见。它可以承载 12 吋的雪荷载和 45 哩/小时的风荷载。看到这个指标，我同意了。一般纽约的雪不会超过 12 吋。如果是特大雪，我可以中途清理一下凉亭屋顶上的雪。我们这里会有 70 哩/小时的狂风。所以我必须把凉亭柱子与阳台扶手和房子固定在一起，增加凉亭的抗风荷载的能力。因为有时候风会向上吹，所以我还必须把凉亭的 4 个柱脚钉在地板上。



OCCCC 复活节洗礼聚会 Easter Baptismal Service (April 9, 2023)



Congratulations to 林木水, 張德欽, 林金珠 on getting baptized!



OCCCC Youth Group performed "Hosanna" by Hillsong





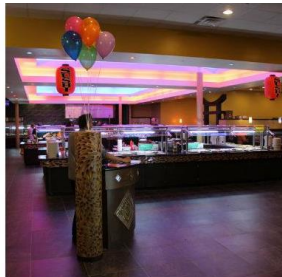
Flaming

Grill & Buffet

OCCA Members
10% Off with
OCCA 2023
Membership
ID



Chinese, Japanese & American
Cuisine Restaurant



Flaming

Grill & Buffet
1399 Route 300,
Newburgh, NY 12550
(Next to Bed Bath & Beyond and
Newburgh Mall)

CAJUN SEAFOOD

Call 845-566-3888

www.flaminggrillbuffetny.com

Business Hours: Sunday to Thursday 11AM-9:30PM
Friday & Saturday 11AM-10:30PM

COMBO SPECIAL BAG (NO SUBSTITUTIONS)

COMBO S1 \$30.50
1/2 lb. snow crab
1/2 lb. black mussel
1/2 lb. shrimp (no head)
1 corn, 2 potatoes and 1 egg.

COMBO S2 \$29.50
1/2 lb. snow crab
1/2 lb. sausage
1/2 lb. shrimp (no head)
1 corn, 2 potatoes and 1 egg.

COMBO S3 \$35.50
1/2 lb. lobster tail
1/2 lb. sausage
1/2 lb. shrimp (no head)
1 corn, 2 potatoes and 1 egg.

COMBO S4 \$34.50
1/2 lb. king crab leg
1/2 lb. black mussel
1/2 lb. shrimp (no head)
1 corn, 2 potatoes and 1 egg.

CHOOSE YOUR FLAVOR
1.CAJUN (ORIGINAL)
2.GARLIC BUTTER
3.LEMON PEPPER
4.THE TASTY SPECIAL (ALL THE ABOVE)

CHOOSE SPICY LEVEL ▲
NON-SPICY
MILD
MEDIUM
HOT



COMBOS BAG (1 LB FOR EACH SEAFOOD) COME WITH 2 CORNS & 2 POTATOES

COMBO A) \$40
Shrimps with Head and Crab Legs

COMBO B) \$44
Shrimps with No Head and Crab Legs

COMBO C) \$27
Shrimps with Head and Crawfish

COMBO D) \$38
Crab Legs and Black Mussels

COMBO E) \$23
Clams and Black Mussels



EXTRAS

CAJUN FRIES \$5

CORN ON THE COB (2) \$3

POTATOES (3) \$3

BOIL EGGS (2) \$3

SAUSAGES (HALF LB) \$5

SAUSAGES (1 LB) \$9

STEAMED RICE \$3

CAJUN FRIED RICE \$8

SHRIMP CAJUN FRIED RICE \$10

CAJUN WINGS 6Pcs. \$7 /10Pcs. \$11

BUFFALO WINGS 6Pcs. \$7 /10Pcs. \$11

LEMON PEPPER WINGS 6Pcs. \$7 /10Pcs. \$11

WARNING: CONSUMING RAW OR UNDERCOOKED FOODS SUCH AS MEAT, POULTRY, SEAFOOD, SHELLFISH OR EGGS MAY INCREASE YOUR RISK OF FOODBORNE ILLNESS.

Flaming

1399 Route 300
Newburgh, NY 12550
(Next to Bed Bath & Beyond
and Newburgh Mall)

Business Hours
Sunday to Thursday 11AM-9:30PM
Friday & Saturday 11AM-10:30PM



Scan QR Code

CALL 845-566-3888 OR

VISIT US @ WWW.FLAMINGGRILLBUFFETNY.COM

Appetizer

Spring Roll (2) \$1.50
Egg Roll (2) \$1.99
Crab Cheese Rangoons (4) \$5.95
Pot Stickers (8) \$5.95

Soup

Beef Soup Pt. \$3.99 Qt. \$5.99
Wonton Soup Pt. \$2.99 Qt. \$4.99
Eggdrop Soup Pt. \$2.99 Qt. \$4.99
Hot & Sour Soup Pt. \$2.99 Qt. \$4.99

Side Order

White Rice Pt. \$1.99 Qt. \$2.99
Plain Fried Rice Pt. \$2.99 Qt. \$4.99

Chicken or Beef or Shrimp Fried Rice choose one Pt. \$4.99 Qt. \$6.99

Sushi Box \$15.99

Choose Any 4 Rolls

☐ California Roll
☐ Salmon Roll
☐ Tuna Roll
☐ Spicy Tuna Roll
☐ Spicy Crabmeat Roll
☐ Eel Roll
☐ Crabmeat Roll

Lunch Specials Box \$10.99

Choose Any 4 Items
Lunch 11:00AM-3:30 PM

☐ French Fries
☐ Fried Dumpling
☐ Fried Bun
☐ Sesame Ball
☐ Chicken on a Stick
☐ Chicken Nugget
☐ Fried Chicken Wing
☐ Fried Fish
☐ Crawfish
☐ Clam
☐ White Fish
☐ Sauteed Mushrooms

☐ Broccoli w. Chicken or Beef choose one
☐ General Tsao Chicken
☐ Black Pepper Chicken
☐ Sesame Chicken
☐ Teriyaki Chicken
☐ Peanut Chicken
☐ Grill Chicken

☐ Hibachi Chicken or Beef or Shrimp choose one
☐ Teriyaki Fried Rice
☐ Lo Mein
☐ Macaroni & Cheese

Flaming

CALL 845-566-3888
FLAMINGGRILLBUFFETNY.COM



BOTTLE SODA \$2.50

-PEPSI
-DIET PEPSI
-SPRITE
-GINGER ALE
-DR PEPPER
-ORANGE SODA
BOTTLE WATER \$1.25

Appetizer

Spring Roll (2) \$1.50
Egg Roll (2) \$1.99
Crab Cheese Rangoons (4) \$5.95
Pot Stickers (8) \$5.95

Soup

Beef Soup Pt. \$3.99 Qt. \$5.99
Wonton Soup Pt. \$2.99 Qt. \$4.99
Eggdrop Soup Pt. \$2.99 Qt. \$4.99
Hot & Sour Soup Pt. \$2.99 Qt. \$4.99

Side Order

White Rice Pt. \$1.99 Qt. \$2.99
Plain Fried Rice Pt. \$2.99 Qt. \$4.99
Chicken or Beef or Shrimp Fried Rice choose one Pt. \$4.99 Qt. \$6.99

Sushi Box \$15.99

Choose Any 4 Rolls

☐ California Roll
☐ Salmon Roll
☐ Tuna Roll
☐ Spicy Tuna Roll
☐ Spicy Crabmeat Roll
☐ Eel Roll
☐ Crabmeat Roll

Dinner Box \$12.99

Choose Any 4 Items

☐ French Fries
☐ Fried Dumpling
☐ Fried Bun
☐ Sesame Ball
☐ Chicken on a Stick
☐ Chicken Nugget
☐ Fried Chicken Wing
☐ Fried Fish
☐ Baked Crabmeat Cheese
☐ Crawfish
☐ Clam
☐ White Fish
☐ Lobster Or Stir Fried Crab choose one
☐ Mussel

☐ Steamed Flounder Fish
☐ Coconut Shrimp
☐ Salt & Pepper Shrimp
☐ Spare Ribs
☐ Sauteed Mushrooms
☐ Broccoli w. Chicken or Beef choose one

☐ General Tsao Chicken

☐ Black Pepper Chicken

☐ Sesame Chicken

☐ Teriyaki Chicken

☐ Peanut Chicken

☐ Grill Chicken

☐ Grill Duck

☐ Hibachi Chicken or Beef or Shrimp choose one

☐ Teriyaki Fried Rice

☐ Lo Mein (Veggie)

☐ Macaroni & Cheese

Consumer Advisory: Consumption of undercooked meat, poultry, eggs, or seafood may increase the risk of food-borne illnesses. Alert your server if you have special dietary requirements.

Jenny Q. Lu, MD, PPLC

Jenny Lu, MD, Family Medicine



75 Crystal Run Rd Ste 105, Middletown, NY 10941
(845) 692-3542

**Dr. Lu is a family physician with over 20 years of experience.
Her services include:**

- 1) Acute and Chronic disease management**
- 2) Preventive medicine**
- 3) Acupuncture**
- 4) Weight management**
- 5) Dermal fillers and Botox injections**

ORANGE COUNTY CHINESE CHRISTIAN CHURCH

橙郡華人基督教會

To KNOW GOD & To MAKE HIM KNOWN

認識上帝並傳揚祂的作為

Service Schedule

教會聚會時間:

Sun 2:30 PM- Worship Service 主日崇拜

Mon 8:30 AM- Galleria Small Group

Tue 8 PM- Middletown Small Group

Wed 10 AM- Women's Bible Study

Wed 8 PM- Church Prayer Meeting

Thu 10 AM- Monroe Small Group

Fri 8 PM- Bible Study Group

occccnny.org

48 Cheechunk Road,
Goshen, NY 10924

zoom: 709-647-6827
pw: 135246

Joe, 施 845-728-9121

Pak, 梁 845-928-6838





Asian Bistro

TEL.: 845-569-7108
845-565-5505

367 WINDSOR HWY. (RT. 32), SUITE #600
NEW WINDSOR, NY 12553
(NEXT TO UPS STORE)




OCCA Members 10% Off with OCCA 2023 Membership ID



Pure, Safe, Beneficial

Arbonne Independent Consultant
Jane Nguyen
Arbonne Independent Consultant
(845) 729-0288
www.janenguyen.arbonne.com

Anti-aging, personal care, makeup, nutrition, health and wellness, weight management, bath and body
Certified Vegan, Non GMO, Cruelty Free, Formulated without Gluten, Earth Friendly, Swiss Heritage

THIS FIELD TRAINING MATERIAL (OR ADVERTISEMENT) HAS BEEN PROVIDED BY JANE NGUYEN, AN ARBONNE INDEPENDENT CONSULTANT, AND IS NOT OFFICIAL MATERIAL PREPARED OR PROVIDED BY ARBONNE. ARBONNE MAKES NO PROMISES OR GUARANTEES THAT ANY ARBONNE INDEPENDENT CONSULTANT WILL BE FINANCIALLY SUCCESSFUL AS EACH INDEPENDENT CONSULTANT'S RESULTS ARE DEPENDENT ON HIS OR HER OWN SKILL AND EFFORT.

ACTUAL FINANCIAL RESULTS OF ALL ARBONNE INDEPENDENT CONSULTANTS FOR THE PRECEDING YEAR ARE CONTAINED IN ARBONNE'S INDEPENDENT CONSULTANT COMPENSATION SUMMARY, WHICH IS PROVIDED WITH THESE MATERIALS. YOU MAY ALSO VIEW THE ARBONNE INDEPENDENT CONSULTANT COMPENSATION SUMMARY ON ARBONNE'S OFFICIAL WEBSITE AT ARBONNE.COM.



Arbonne Independent Consultant



JANE C.C. NGUYEN, SFR
Real Estate Salesperson

845-634-0400 Ext. 205 OFFICE
845-729-0288 CELL
862-345-2011 EFAX
Jane.Nguyen@CBMMoves.com

COLDWELL BANKER **SFR** **MLS**
RESIDENTIAL BROKERAGE

170 North Main Street
New City, NY 10956
www.JaneNguyen.com

Owned by a subsidiary of NRT LLC



JANE NGUYEN
District Manager

(845) 729-0288
www.janenguyen.arbonne.com
email: janedoowin@yahoo.com
ID# **18420406**

Change your brand, change your health, change your life
LET ME SHOW YOU HOW!

WARWICK MEDICAL ASSOCIATES, LLP
SHUANG-PING WANG, MD



Specializing in Internal Medicine
 & Geriatrics

5 Grand St. Warwick, NY 10990
 (845) 986-7885



泛美理财咨询

丁作辉 博士

资深业务经理

3720 Prince Street, Ste 2A

Flushing, NY 12582

办公室: 718-886-5097 ext:8682

手机: 845-475-1357

传真: 347-331-0682

电邮: thting1788@gmail.com



我们都希望能有一个安全稳固的

家庭财务基础

这不是个梦想, 我们帮您实现



在市场不确定的变动中, 如何做有效的风险管理并得到合理的回报?

中产家庭如何帮助孩子准备好年年攀高的大学费用?

如何准备退休后有足够且保证的终身性收入? 重疾/长期护理支出?

服务项目:

- 资产配置策略规划
- 大学教育基金准备
- 人寿保险
- 长期护理保险
- 退休金规划策略
- 资产传承/遗产规划

**Family & Individual
 Donations**

缪萍萍 (羽溪)

梅笑辉/祖延鸣

Minxiu Han

Dr. 马开宇

蒋清平/陈伟

罗海/何谦

阳杨/江岚

Andy Chen 陈安华

Susan Lin

史秀全

刘璐

Xiao Ji Zhang

Philip Chen

福祿滿手 好事連年

80多年來, 幫助保障家家戶戶最寶貴的資產。
 Allstate保險經紀恭祝您平平安安、好運連連。



平安就是福。身為您的Allstate保險經紀, 我將秉持無微不至的服務精神, 時時為您打點需求、處處為您精打細算。新的一年, 我謹代表Allstate在此恭祝您闔家新年富貴、歲歲平安。



Roger Dwyer
 845-562-1664
 357 Windsor Highway, (Rt.32)
 New Windsor, NY 12553
 rogerwdwyer@allstate.com



交託在手 放心無憂
 汽車 房屋 人壽 退休

今天就與我聯絡。

© 2014 Allstate Insurance Company, Northbrook, IL.

THE ORANGE COUNTY CHINESE ASSOCIATION (OCCA) IS A NON-PROFIT ORGANIZATION WITH 37 YEARS OF HISTORY. OCCA'S MISSION IS TO PROVIDE CULTURAL, EDUCATIONAL, AND OTHER INSTITUTIONAL PROGRAMS TO PROMOTE CHINESE CULTURE AND HERITAGE WHILE ENHANCING THE QUALITY OF LIFE WITHIN OUR COMMUNITY. THIS IS CARRIED OUT THROUGH OCCA'S COMMUNITY ACTIVITY PROGRAMS AND ITS SUBSIDIARY, ORANGE COUNTY CHINESE SCHOOL (OCCS). OCCA BELONGS TO EVERYONE, INCLUDING ITS MEMBERS, FRIENDS, AND THOSE WHO LOVE CHINESE CULTURE AND ARE INTERESTED IN LEARNING THE CHINESE LANGUAGE. FOR MORE DETAILS, PLEASE VISIT US AT WWW.OCCANY.ORG OR WWW.FACEBOOK.COM/OCCANY/. THANK YOU!

OCCA 2023 Board of Directors: Joseph Shih, Lan Jiang, Juan Li, June Tang, Andy Chen, Xiaoming Shen, LeAnn Chen, Christy Shih

OCCA/OCCS Advisors: Pak Leung, Kangjian Wu, Hai Luo

OCCS 2023 Student Government Association Officers: Jeffery Shi, Dawson Lin, Andrew Wu, Claire He, Daniel Chen, Anthony Chen, Iris Chen, Jovia Zhang, Matthew Qu, Chelsea Liang, Mrs. Qian He (Advisor)

Newsletter Editor-in-Chief: Nancy Song